

## 교내 LED 등 교체 공사 입찰 공고

### 我校 LED 灯更换工程招标公告

상해한국학교에서는 교내 LED 등 교체 공사 입찰을 아래와 같이  
공고합니다.

### 我校 LED 灯更换工程项目招标公告如下

2019. 12. 31.

상해한국학교장 上海韩国外籍人员子女学校校长

#### 1. 건적에 부치는 사항 投标事项

○ 공 사 명 : 상해한국학교 교내 LED 등 교체 공사

工程名称 : 上海韩国外籍人员子女学校 LED 灯更换工程

○ 공사현장 : 상해시 민항구 화조진 연우로 355 호

工程场地 : 上海市闵行区华漕镇联友路 355 号

○ 공사내역 : LED 灯更换工程项目(教学楼除外)

| 구 분<br>区域      | 공사 물량<br>工程数量                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED 등<br>LED 灯 | 1.교사동(2개층)-총22개실 老师楼整体 (共2层) -共22间<br>2.행정동(3개층)-총29개실 行政楼整体 (共3层) -共29间<br>3.식당,음악당(2개층)- 총26개실 食堂,音乐厅楼整体 (共2层) -共26间<br>4.영어동,중국어동(3개층)-총42개실 英语,汉语楼整体 (共3层) -共42间<br>5.체육관(2개층)-총13개실 体育馆整体 (共2层) -共13间<br>*教学楼除外<br>(교실,특별실,교무실,복도,계단,화장실포함-包括教室, 教务室, 走廊, 楼梯,<br>洗手间) |

---

○ 공사기간 : 2020. 2. 3.(월) - 2020. 2. 23.(일)

工程期间 : 2020 年 2 月 3 日 (周一) - 2020 年 2 月 23 日 (周日)

## 2. 입찰서 제출기간 및 제출서류 投标书提交期间及提交文件

○ 접수 기간 : 2019. 12. 31.(화) 16:00 - 2020. 1. 13.(월) 10:00

提交时间 : 2019 年 12 月 31 日(周二) 16:00 - 2020 年 1 月 13 日(周一) 10:00

○ 접수처 : 상해한국학교 행정실

提交地点 : 上海韩国外籍人子女学校 行政办公室

○ 제출서류 : 提交文件

가. 가격 제안서(견적서/산출내역서 포함) 1 부. - 별도의 서식이 없음

1. 报价建议书(包括报价书及项目内容在内)一份 - 建议书无固定格式

나. 영업집조(허가증) 사본 1 부.

2. 营业执照复印件 (1 份)

다. 견적서 제출자 신분증 사본 1 부.

3. 报价提交者身份证复印件(1 份)

라. 관련 사업실적서 1 부.

4. 相关工程业绩报告(1 份)

○ 제출방법 : 견적서는 밀봉제출

提交方式 : 密封提交

상기제출 서류 중 “가격제안서(산출내역서 첨부)”는 봉투에 넣어 밀봉하고  
밀봉부분을 회사 직인(공장)으로 날인하여 기타서류와 함께 제출

上述提交文件中, “报价建议书(附加明细)”需放入信封,在封口处加盖贵公司公  
章后和其他资料一并提交.

---

---

### 3. 입찰자격 投标资格

상해지역 내 사업장을 가진 자(업체)중 건축,건설,인테리어 또는 전기관련  
공사관련 영업집조(허가)를 받은자(업체)

仅限在上海地区已开设营业场所并已取得建设,装修或者工程类营业执照的事业  
单位。

### 4. 업체선정 방법 中标决定方法

제안서를 제출 받아 평가기준에 따라 평가한 후 협상절차를 거쳐 가장  
유리하다고 인정되는 자를 낙찰자로 결정.

我校收到投标资料后根据评价基准进行商讨评选, 最终决出中标公司

### 5. 기타사항 其他事项

○ 견적서는 명시된 제출기한 내에 접수 장소에 직접 제출하여야 하며,  
우편접수는 받지 않습니다.

报价书必须在规定时间内提交并直接提交到受理点, 不接收邮件投递。

○ 제출된 서류는 일체 반환하지 않으며, 제출된 서류가 사실과 다를  
경우에는 선정 대상자 자격에서 제외됩니다.

提交的文件一律不予退还, 若在提交的文件中发现有虚伪事实时的,  
均视为无效,取消投标资格。

○ 기타 상세한 것은 상해한국학교 행정실(☎ 021-6493-9622

담당자: 박정현)로 문의하시기 바랍니다.

其他详细事项请咨询行政办公室 (021-6493-9622 负责人: 朴主任) 。